



## DODATOK Č. 1 K ZMLUVE Č. 80-000120664PO2016

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

### Čl. I.

#### ZMLUVNÉ STRANY

##### 1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci“):

<b>Obchodné meno:</b>	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.				
<b>Sídlo:</b>	Komenského 50, 042 48 Košice	<b>Právna forma:</b>	Akciová spoločnosť		
<b>Obchodný register:</b>	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V				
<b>IČO:</b>	36570460	<b>IČ DPH:</b>	SK 2020063518	<b>DIČ:</b>	2020063518
<b>V zastúpení:</b>	Ing. Michal Leškanič		riaditeľ závodu		
<b>Bankové spojenie:</b>	ČSOB a. s., č. ú.: 25526893/7500 IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBX				
<b>Závod:</b>	Trebišov				
<b>Adresa závodu:</b>	Komenského 1872, 075 01 Trebišov				

##### 2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci“):

<b>Obchodné meno:</b>	Mesto Trebišov		
<b>Sídlo:</b>	M.R.Štefánika 862/204, 075 01 Trebišov	<b>Právna forma:</b>	
<b>Obchodný register:</b>			
<b>Č. obchodného partnera:</b>	2000000716	<b>Č. zmluvného účtu:</b>	4890000288
<b>IČO:</b>	00331996	<b>DIČ:</b>	2020773590
<b>V zastúpení:</b>	PhDr. Marek Čižmár	primátor mesta	

### Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 80-000120664PO2016 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 29.03.2018 a samotný zoznam príloh.

Článok III. sa dopĺňa o bod 7.14. s nasledovným znením:

Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci súhlasí s umiestnením vodomera na vlastný zdroj do kotolne objektu pre odberné miesto č. 8000023528 - šatne - stará tribúna, na adrese J. Kostru, 075 01 Trebišov.

### Čl. III.

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú.

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.

Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.

V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jej zverejnení.

2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívnictve.

Vyhotovil: Mgr. Alena Semanová

V Trebišove dňa 29.03.2018

PhDr. Marek Čížmár - primátor mesta

Kupujúci



V Trebišove dňa 29.03.2018

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 1872, 075 01 Trebišov  
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063518  
závod TREBIŠOV

-30-

Ing. Michal Leškanič - riaditeľ závodu

Predávajúci



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460  
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.  
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

**ZOZNAM PRÍLOH  
ZO DŇA 29.03.2018  
K ZMLUVE Č.  
80-000120664PO2016**

- Príloha č. 1 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 2 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 3 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 4 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 5 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 6 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 7 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 8 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 9 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 10 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 11 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 12 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 13 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 14 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 15 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 16 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 17 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 18 zo dňa 11.11.2016
- Príloha č. 19 zo dňa 29.03.2018

PhDr. Marek Čižmár - primátor mesta



Kupujúci

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 1872, 075 01 Trebišov  
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063518  
závod TREBIŠOV -30-

Ing. Michal Leškanič - riaditeľ závodu

Predávajúci

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000000716	2. Číslo pripojeného objektu: 5000352131	3. Odberné miesto číslo: 8000023528	
4. Č. zmluvného účtu: 4890000288	5. Miesto spotreby č. 6000180857		
6. Adresa odberného miesta: Jána Kostru, 075 01 Trebišov			
7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné:			
12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: šatne - stará tribúna			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
a) verejný vodovod: spôsob určenia:			
vodomerm <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/>		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>	
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input checked="" type="checkbox"/>	
c) iné zdroje: spôsob merania:			
vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/>		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>	
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m <sup>2</sup> )	Súčiniteľ odtoku $\psi$	Redukovaná plocha Sr
A	405	0,9	364,5
B	0	0,4	
C	0	0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m <sup>2</sup> :			364,5
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			573
16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:			
<input checked="" type="checkbox"/> posledná kanalizačná (revízna) šachta			
<input type="checkbox"/> iné:			

**18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:**

Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ( $l \cdot s^{-1}$ )	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK <sub>cr</sub> a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK <sub>5</sub> (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

**19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:**

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku:  $m^3$ .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a)  $m^3/rok$   
b)  $m^3/mesiac$

**20. Poznámky:**